

TELÉFONO DE LA CÁMARA FOTOGRÁFICA DE GET IT NOW[®]



Guía Del Usuario

 **LG** **VX5300**

Copyright©2006 LG Electronics, Inc. All rights reserved. LG and the LG logo are registered trademarks of LG Group and its related entities. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

Aviso

No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.



- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.
- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante



- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.



- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.

- Tenga cuidado que los niños no tragan ninguna partes tales como enchufes de goma, auricular, piezas de la conexión del teléfono, etc. Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque eléctrico o peligro de incendio.



- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

Precaución de Seguridad Importante	1
Bienvenidos	7
Información importante	7
Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC	7
Detalles técnicos	7
Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC	9
Contacto corporal durante el funcionamiento	9
Antena externa instalada en un vehículo	9
Precaución	9
Descripción general del teléfono ..	10
Descripción general de los menús ..	11
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez	13
La Batería	13
Instalación de la Batería	13
Extraer la Batería	13
Cargar la Batería	13
Nivel de carga de la Batería	14
Fuerza de la señal	14
Encender y apagar el teléfono	14
Hacer llamadas	15
Remarcado de llamadas	15
Recibir llamadas	15
Iconos de pantalla	16
Acceso rápido a funciones prácticas	17
Modo de manerae	17
Modo de bloqueo	17
Función de silencio	17
Ajuste rápido del volumen	17
Llamada en espera	18
Id. de quien llama	18
Marcado rápido	18
Introducir y editar información	19
Funciones de las teclas	19
Modos de introducción de texto ..	19
Modo de palabra	19
Uso de la tecla SIG	20
Uso de la entrada de texto Abc (Multi-toque)	20
Modo 123 (Números)	20
Modo de símbolos	20
Cambiar entre mayúsculas y minúsculas	21
Contactos en la memoria del teléfono	22
Aspectos básicos	22
Personalización de entradas individuales	22
Marcación rápida	23
Almacenar un número con una pausa	23
Agregar otro número de teléfono ..	24
En el modo de espera	24
Desde la pantalla Lista de contactos	24
Agregar una pausa a una entrada de contacto	24
Cambiar	25
Información guardada	25
Número predeterminado	25
Borrar	26
Borrar un número de teléfono	26
Borrar una entrada de contacto	26
Borrar un marcado rápido	26
Búsqueda en la memoria del teléfono	26
Desplazamiento por sus contactos ..	26
Búsqueda por letra	27
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	27
Desde Contactos	27
Desde Llamadas recientes	27
Marcado rápido	27
GET IT NOW	29
Acceso al menú	29
Acceso y Opciones	30
1. Get Tunes & Tones	31
1.1 Get Nuevos Timbres	32
1.2 Mis Timbres	32
1.3 Mis Sonidos	32
2. Get PIX	33
2.1 Get Nuevo FOTO	33
2.2 Mis FOTO	33
2.3 PIX Place	34
2.4 Tomar FOTO	34

3. Get Fun & Games	36	6. Llamada #	51	2. Herramientas	59
4. Get News & Info	36	7. Firma (Ninguno / Costumbre)	51	2.1 Commands De Voz	60
5. Get Going	39	TXTO Msj	51	2.1.1 Llamar <Nombre o Número>	60
6. Get Extras	39	1. Auto Ver (Encendido / Apagando)	51	2.1.2 Enviar Msj a <Nombre o Número>	60
MENSAJERÍA	40	2. Auto Reproducir (Encendido / Apagando)	51	2.1.3 Ir a <Menú>	61
Acceso y Opciones	40	3. Tarjeta De Nombre (Encendido / Apagando)	51	2.1.4 Verificar <Elemento>	61
1. Nuevo Msj	41	FOTO Msj	51	2.1.5 Buscar <Nombre>	61
1.1 Msj TXTO	41	1. Auto Recibir (Encendido / Apagando)	51	2.1.6 Mi Cuenta	61
1.2 Msj FOTO	43	MSJ Borrar	52	2.1.7 Ayuda	61
2. Entrada	46	CONTACTOS	53	2.2 Calendario	61
Referencia de iconos de mensaje	47	Acceso y Opciones	53	2.3 Alarma De Reloj	62
3. Enviado	47	1. Nuevo Contacto	53	2.4 Reloj Universal	63
Referencia de iconos de mensaje	48	2. Lista Contacto	54	2.5 Nota	63
4. Borrador	48	3. Grupos	54	2.6 Calculadora	63
Referencia de iconos de mensaje	49	4. Marcado Veloz	55	2.7 Ez Sugerencia	64
5. Buzón De Voz	49	5. Mi Tarj Nombre	55	2.8 Convrtrdr Unidad	64
6. Email	49	LLAMAS. RECNTES	56	3. Config De Sonido	64
7. Mobile IM	49	Acceso y Opciones	56	3.1 Volumen	65
8. Chatear	50	1. Ausente	56	3.2 Sonido Llamda	65
Configuración de MENSAJERÍA	50	2. Recibidas	57	3.2.1 Timbrado Llamdas	65
Descripciones del submenú de configuración de mensajes	50	3. Marcadas	57	3.2.2 Vibración Llamada	65
Todas Msj	50	4. Todas	58	3.3 Sonidos Alerta	65
1. Auto Guardar (Encendido / Apagando / Preguntar)	50	5. Ver Temporizadores	58	3.4 Vol Teclado	66
2. Auto Borrar (Encendido / Apagando)	50	CONFIG/HERRAM	59	3.5 Vol Auricular	66
3. Texto Rápido	50	Acceso y Opciones	59	3.6 Alertas Servc	66
4. Correo Voz #	51	1. Mi Cuenta	59	3.6.1 ERI	66
5. Modo Anotac (Parabra / Abc / ABC / 123)	51			3.6.2 Bip De Minuto	66
				3.6.3 Conectar Llam	66
				3.7 Sonido Enc/Apag	66
				3.8 Sonidos De Alarma	67

4. Config De Pantalla	67	7. Bluetooth®	79	explosiva	87
4.1 Pendón	68	7.1 Agregar Nuevo Dispositivo	80	Para vehículos equipados con	
4.1.1 Personal	68	Energía	81	bolsas de aire	87
4.1.2 ERI Pendón	68	Mi Nombre De Teléfono	81	Información de seguridad	88
4.2 Luz De Fondo	68	Modo De Descubrimiento	81	Seguridad del cargador y del	
4.3 Papel Tapiz	69	Dispositivos Encontrados	81	adaptador	88
4.4 Temas Pantalla	69	8. Memoria	83	Información y cuidado de la batería	88
4.5 Letras	69	9. Info De Teléfono	83	Peligros de explosión, descargas	
4.6 Formato Reloj	70	9.1 Mi Numero	83	eléctricas e incendio	89
5. Config De Teléfono	70	9.2 Versión SW	83	Aviso general	90
5.1 Modo Independiente	71	9.3 Iconos	83	Daños en su odio	91
5.2 Tecla De Atajo	71	Seguridad	84	Actualización de la FDA para los	
5.3 Idioma	71	Información de seguridad de la		consumidores	91
5.4 Ubicación	71	TIA	84	10 Consejos de Seguridad para	
5.5 Seguridad	72	Exposición a las señales de		Conductores	101
5.5.1 Modo De Bloqueo	72	radiofrecuencia	84	Información al consumidor sobre	
5.5.2 Editar Código	72	Cuidado de la antena	84	la SAR	104
5.5.3 Restablecer Implícito	73	Funcionamiento del teléfono	84	Reglas para la compatibilidad con	
5.6 Selec Sistema	73	Sugerencias para un funcionamiento		aparatos para la sordera (HAC)	
5.7 Seleccionar NAM	73	más eficiente	85	de la FCC para los dispositivos	
5.8 Auto NAM	74	Manejo	85	inalámbricos	106
6. Config De Llamada	74	Dispositivos Electrónicos	85	Accessories	109
6.1 Opciones Cont	75	Marcapasos	85	DECLARACIÓN DE GARANTÍA	
6.2 Auto Reintenc	75	Aparatos para la sordera	86	LIMITADA	110
6.3 Modo TTY	75	Otros dispositivos médicos	86	Glosario	112
6.4 Marcar 1 Toque	77	Centros de atención médica	86	Siglas y abreviaturas	112
6.5 Privacidad	77	Vehículos	86	Índice	114
6.6 Conexión	78	Instalaciones con letreros	86		
6.7 Timbrado ID	78	Aeronaves	86		
6.8 Foto ID	78	Áreas de explosivos	87		
		Atmósfera potencialmente			

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular VX5300 diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación móvil digital, Acceso Múltiple de División de Código (CDMA) y Servicio de Teléfono Móvil Avanzado (AMPS).

Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz enormemente mejorada, este teléfono ofrece:

- Advanced Voice Recognition (AVR).
- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 7 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 23 teclas.
- Función de Speakerphone.
- Interface activada por menú con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®

NOTA

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de la Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño accidental o uso inadecuado. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

El VX5300 es un teléfono trimodal que opera con servicios Celular PCS y AMPS. Opera tanto en frecuencias de Acceso Múltiple de División de Código (CDMA): servicios celulares a 800 Mhz y Servicios de Comunicación Personal (PCS) a 1.9

Ghz, así como en Servicio de Teléfono Móvil Avanzado (AMPS). Como resultado, la tasa de fallas de llamada es menor que en un teléfono convencional bimodal o de modo sencillo.

La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB-74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas Interfaz aérea 1xRTT CDMA2000 IS-95 adaptada para la banda de frecuencia PCS
	TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Servicio de Teléfono Móvil Avanzado
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801	Speech CODEC Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne)
Servicio	TIA/EIA/IS-707-A	Datos de paquete de alta velocidad
Interfaz relacionada 1x EV-DO	TIA/EIA/IS-856	Interfaz aérea de datos en paquete de alta velocidad CDMA2000
	TIA/EIA/IS-878 TIA/EIA/IS-866	Especificación de interoperabilidad 1xEV-DO para Interfaces de red de acceso CDMA2000 Estándares de desempeño mínimo recomendado para Terminal de acceso de datos en paquetes de alta velocidad CDMA2000
	TIA/EIA/IS-890	Especificación de aplicaciones de prueba (TAS) para Interfaz aérea de datos en paquetes de alta velocidad

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de Radio Frecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 1.5 cm (0.6 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y

accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos.

Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 1.5 cm (0.6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo (Opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Descripción general del teléfono



1. **Audífono** Le permite escuchar a quien le llama.
2. **Tapa** Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrala para terminar la llamada.
3. **Pantalla de cristal** Muestra mensajes e iconos indicadores.
4. **Conector del auricular** Conéctelo para escuchar a quienes llaman o para oír música o sonidos a través de los audífonos.
5. **Tecla suave izquierda** Úsela para mostrar el menú de Mensajes de funciones.
6. **Teclas lateral** Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
7. **Tecla SEND** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
8. **Tecla de marcado de voz** Úsela para acceder rápidamente al marcado de voz.
9. **Tecla Speakerphone** Úsela para configurar el Modo de Speaker Phone.
10. **Mod. de manerae** Úsela para configurar el modo (en modo de espera, presione ***#** y manténgala así durante unos 3 segundos).
11. **Tecla de navegación** Se usa para tener acceso rápido a GET PIX, GET IT NOW®, Plan, y Mobile Web (De modo predeterminado).
12. **Tecla suave derecha** Úsela para acceder rápidamente a sus contactos desde el modo de espera. Al estar en un menú, úsela para seleccionar una acción.
13. **Tecla Cámara** Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara.
14. **Tecla END/PWR** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También lo devuelve al modo de espera.
15. **Tecla CLR** Borra espacios sencillos o caracteres oprimiéndola rápidamente, pero manténgala oprimida para borrar palabras completas. También le permitirá retroceder en los menús, un nivel cada vez.
16. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
17. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo (en modo de espera, presione **#0** y manténgala así durante unos 3 segundos).
18. **Micrófono** Le permite hablar con la persona que llama.
19. **Antena**
20. **Lente de la cámara** Muestra la imagen que se va a tomar con la tecla Cámara.
21. **Flash** Úselo para agregar flash al tomar fotos.
22. **Pantalla exterior** Muestra la pantalla LCD secundaria.



GET IT NOW

1. Get Tunes & Tones
 1. Get Nuevos Timbres
 2. Mis Timbres
 3. Mis Sonidos
2. Get PIX
 1. Get Nuevo FOTO
 2. Mis FOTO
 3. PIX Place
 4. Tomar FOTO
3. Get Fun & Games
 1. Get Nueva App.
4. Get News & Info
5. Get Going
 1. Get Nueva App.
6. Get Extras
 1. Get Nueva App.



MENSAJERÍA

1. Nuevo Msj
2. Entrada
3. Enviado
4. Borrador
5. Buzón De Voz
6. Email
7. Mobile IM
8. Chatear



CONTACTOS

1. Nuevo Contacto
2. Lista Contacto
3. Grupos
4. Marcado Veloz
5. Mi Tarj Nombre



LLAMAS. RECNTES

1. Ausente
2. Recibidas
3. Marcadas
4. Todas
5. Ver Temporizadores



CONFIG/HERRAM

1. Mi Cuenta
2. Herramientas
 1. Comandos De Voz
 2. Calendario
 3. Alarma De Reloj
 - 3.1. Alarma 1
 - 3.2. Alarma 2
 - 3.3. Alarma 3
 4. Reloj Universal
 5. Nota
 6. Calculadora
 7. Ez Sugerencia
 8. Convrtdr Unidad



Descripción general de los menús

- 3. Config De Sonido
 - 1. Volumen
 - 2. Sonido Llamda
 - 2.1. Timbrado Llamdas
 - 2.2. Vibración Llamada
 - 3. Sonidos Alerta
 - 3.1. Mensaje TXTO
 - 3.2. Msj FOTO
 - 3.3. Msj De Voz
 - 4. Vol Teclado
 - 5. Vol Auricular
 - 6. Alertas Servc
 - 6.1. ERI
 - 6.2. Bip De Minuto
 - 6.3. Conectar Llam
 - 7. Sonido Enc/Apag
 - 8. Sonidos De Alarma
 - 8.1. Tono
 - 8.2. Vibración
 - 4. Config De Pantalla
 - 1. Pendón
 - 1.1. Personal
 - 1.2. ERI Pendón
 - 2. Luz De Fondo
 - 2.1. Pantalla
 - 2.2. Teclado
 - 3. Papel Tapiz
 - 3.1. Papel Tapiz Principal
 - 3.2. Papel Tapiz Delantero
 - 4. Temas Pantalla
 - 5. Letras
 - 6. Formato Reloj
 - 6.1. Reloj Principal
 - 6.2. Reloj Delantero
5. Config De Teléfono
 - 1. Modo Independiente
 - 2. Tecla De Atajo
 - 3. Idioma
 - 4. Ubicación
 - 5. Seguridad
 - 5.1. Modo De Bloqueo
 - 5.2. Editar Código
 - 5.3. Restablecer Implícito
 - 6. Selec Sistema
7. Seleccionar NAM
8. Auto NAM
- 6. Config De Llamada
 - 1. Opciones Cont
 - 2. Auto Reintent
 - 3. Modo TTY
 - 4. Marcar 1 Toque
 - 5. Privacidad
 - 6. Conexión
 - 7. Timbrado ID
 - 8. Foto ID
 - 7. Bluetooth®
 - 1. Agregar Nuevo Dispositivo
 - 8. Memoria
 - 1. Uso De la Memoria
 - 2. Mis FOTO
 - 3. Mis Sonidos
 - 9. Info De Teléfono
 - 1. Mi Numero
 - 2. Versión SW
 - 3. Iconos

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La Batería

El teléfono viene con una batería recargable. Manténgalo cargado incluso cuando no lo esté usando, para que esté listo cuando lo necesite.

NOTA Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

NOTA La vida de la batería y la potencia de la señal son factores significativos (entre otros) que afectan la capacidad de su teléfono de hacer o recibir llamadas.

Instalación de la Batería

Inserte el fondo de la batería en la abertura en la parte posterior del teléfono, después empuje la batería hacia abajo hasta los tecléos del cierre. Alinee la cubierta de la batería sobre la batería después resbálela levemente hacia arriba hasta que chasca en lugar.

Extraer la Batería

Apague el teléfono. Apague la corrientes, tire hacia abajo de la tapa de la batería y quítela. Use la abertura que está cerca de la parte superior de la batería para levantar y sacar ésta.

Cargar la Batería

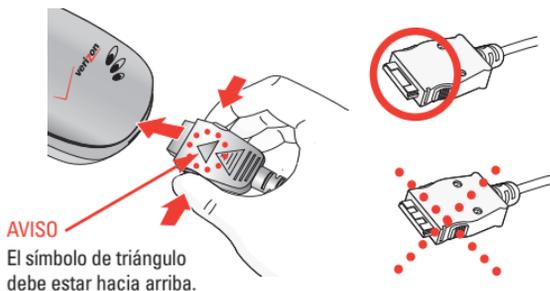
Para usar el cargador incluido con su teléfono: **¡Advertencia! Uso solamente que el cargador proporcionó el teléfono VX5300. Usar cualquier otro cargador podría dañar su teléfono o batería.**

1. Conecte el terminal del adaptador AC en el teléfono (con la batería instalada) y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

AVISO

Use un cargador aprobado por LG u otros accesorios para conectarlos a su teléfono.

El manejo incorrecto e inadecuado del conector puede dañar el teléfono (vea la ilustración).



AVISO

El símbolo de triángulo debe estar hacia arriba.

Nivel de carga de la Batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **BATERÍA BAJA**. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.



Totalmente cargada

Vacío

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si tiene problemas con la calidad de la señal, trasládese a un área abierta o, estando dentro de un edificio, intente acercarse a una ventana.

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione  durante unos segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

NOTA

Como con cualquier otro dispositivo de radio, evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Hacer llamadas

1. Compruebe que el teléfono esté girado. Si no, presione el  por cerca de tres segundos. Si es necesario, introduzca el código de bloqueo.
2. Introduzca el número de teléfono.
3. Presione .
4. Presione  para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Oprima  una vez para borrar la última cifra introducida o manténgala oprimida durante al menos 2 segundos para borrar todas las cifras.

Remarcado de llamadas

1. Oprima  dos veces para volver a marcar la última llamada.

NOTA

La primera vez que oprime  su teléfono muestra el historial de las últimas 90 llamadas telefónicas. También puede seleccionar cualquiera de éstas para volver a marcarlas.

Recibir llamadas

1. Abra la tapa o use  para contestar a una llamada.

NOTA

Si oprime la tecla suave izquierda  **[Silenc.]** mientras está sonando el teléfono, se silencia el timbre o la vibración para esa llamada.

NOTA

Si oprime la tecla suave derecha  **[Ignorar]** mientras está sonando el teléfono, la llamada se finalizará.

2. Oprima  para terminar la llamada.

Iconos de pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla LCD muestra iconos que indican el estado del teléfono. Para ver el glosario de iconos, vaya a **MENÚ -> CONFIG/HERRAM -> Info De Teléfono -> Iconos** de su teléfono.

 Analógico Only.	 Digital Only.	 1X Only.
 Modo Standalone.	 Indicador de la batería. Indica el nivel de carga de la batería.	
 Estado En Llamada. Se está realizando una llamada.* La ausencia de icono indica que el teléfono está en modo de espera.		
 Sesión De Datos.		
 Ningún Servicio. El teléfono no está recibiendo una señal de sistema.		
 Roaming. El teléfono está fuera del área de servicio de origen.		
 SSL.	 TTY.	 Ubicación Activada.
 Sólo E911.	 Privacidad De Voz.	 AVR Activado.
 Escuchando AVR.	 Bluetooth Activado.	 Bluetooth Conectado.
 Mostrado todos.	 Todo Apagado.	 Sólo Alarma.
 Modo Vibratorio.	 Altavoz.	 Llama Perdida.
 Nuevo Mensajes.	 Nuevo Voz Msj.	 Plan.
 Alarma Activada.		

Modo de manerae

Ajusta el teléfono para vibrar en lugar de sonar. Para ajustar el Modo de manerae y mantenga oprimida . Para volver al Modo normal, mantenga oprimida .

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

NOTA Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante tres segundos. Para desbloq, oprima la tecla suave derecha  **[Desbloq]** e introduzca la contraseña.

Función de silencio

La función de silencio no transmite su voz a la persona que llama. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  **[Mudo]**, y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  **[No mudo]**.

Ajuste rápido del volumen

Ajuste rápidamente los volúmenes del timbre y del audífono oprimiendo el extremo superior de la tecla lateral para aumentarlo o el extremo inferior para disminuirlo.

NOTA El volumen del audífono puede ajustarse durante una llamada y el volumen del pitido de teclas sólo pueden ajustarse mediante el Menú.

Llamada en espera

Durante una llamada, un pitido indica otra llamada entrante. Oprima  para recibir la llamada en espera y oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

Id. de quien llama

Id. de quien llama muestra el número o el nombre de la persona que llama cuando suena su teléfono. Compruebe con su proveedor de servicio para cerciorarse de que ofrezca esta función.

Marcado rápido

El marcado rápido le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente con unas pocas presiones de tecla. El número 1 de marcado rápido está configurado para llamar a su Correo de voz.

Para hacer Marcados rápidos

Para los marcados rápidos del 1 al 9 mantenga oprimido el número de marcado rápido.

Para los marcados rápidos del 10 al 99, oprima la primera cifra y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra.

NOTA Otra forma de hacer el Marcado rápido es introducir los números de marcado rápido y oprimir  .

Introducción de texto

Las siguientes funciones de tecla están disponibles para ayudar a la introducción de texto:

Funciones de las teclas



Tecla suave izquierda: Oprima para desplazarse y acceder a los siguientes modos de introducción de texto.



Mayús: Oprima para cambiar de mayúsculas y minúsculas (mayúscula inicial, bloqueo de mayúsculas, minúsculas).



Siguiente: Oprima para mostrar otras palabras coincidentes.



Espacio: Oprímalo para aceptar una palabra e introducir un espacio.



Borrar: Oprímala para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala oprimida para borrar palabras.



Puntuación: Oprima para introducir puntuación.

Modos de introducción de texto

En un campo de texto, oprima la tecla suave izquierda para mostrar los modos de texto.

Modo de palabra

Escriba texto usando una presión de tecla por cada letra. Las combinaciones de teclas se traducen en palabras comunes con las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

1. Oprima la tecla suave izquierda para cambiar al modo **[Pala.]**.
2. Oprima .
3. Oprima para completar la palabra y agregar un espacio.
4. Oprima .

Se muestra **Ball vie office**.

Uso de la tecla SIG

Cuando haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que aparece no es la que usted desea, presione  para mostrar otras palabras de la base de datos.

1. Presione    .

Aparece **Home**.

2. Presione .

La pantalla le da opciones adicionales tales como: **Inme**, **Góme**, **Hond**, etc.

Uso de la entrada de texto Abc (Multi-toque)

Escriba el texto oprimiendo las teclas varias veces para palabras que no estén en la base de datos del teléfono.

1. Presione la Tecla suave izquierda  para pasar a modo Abc.

2. Presione  para cambiar a Bloqueo de mayúsculas ABC.

3. Presione    .

Aparece **LG**.

Modo 123 (Números)

Escriba números oprimiendo cada tecla sólo una vez.

1. Presione la Tecla suave izquierda  para pasar a modo 123.

2. Presione       .

Aparece **5551212**.

Modo de símbolos

Introduzca caracteres especiales en su texto. Elija entre 36 caracteres especiales, incluido "SP" para insertar un espacio y "LF" para hacer que el texto pase a la línea siguiente.

1. Oprima la Tecla suave izquierda  para pasar al modo de Símbolos.

2. Oprima la tecla suave derecha  **[Siguien]** para ver los siguientes 12 símbolos o la tecla suave izquierda  **[Anter]** para ver los 12 anteriores.

3. Use  para resaltar el carácter especial que desea introducir y oprima  para seleccionarlo.
4. Oprima la Tecla suave izquierda  para pasar a otro modo de texto.

Cambiar entre mayúsculas y minúsculas

Establezca las mayúsculas antes de escribir.

Oprima  para elegir mayúscula inicial (Pala. / Abc), bloqueo de mayúsculas (PALA. / ABC), y minúsculas (pala. / abc).

Puede almacenar hasta 500 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una.

Aspectos básicos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) y oprima la Tecla suave izquierda  **[Guar]**.
2. Use  para seleccionar dónde desea guardar, y oprima .

Crear Nueva / Actualizar Existente

3. Use  para seleccionar una etiqueta y presione .

Móvil 1 / Casa / Trabajo / Móvil 2 / Fax

4. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) y presione .
5. Oprima  **[GUAR]** para guardar.

Personalización de entradas individuales

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para seleccionar una entrada y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para seleccionar la información que desea personalizar.
4. Cambie la entrada como desea y oprima  para guardar los cambios.

Email

Le permite introducir una dirección de correo electrónico en la entrada de contacto.

Grupo

Le permite organizar sus Contactos en grupos.

Foto

Ajusta una imagen para que se muestre con objeto de identificar a la persona que llama a su teléfono.

Timbrado

Ajusta el teléfono para que reproduzca un tono de timbre especial cuando el Contacto le llama por teléfono.

TXTO Msj Alerta

Ajusta el teléfono para que reproduzca un tono de timbre especial cuando llega un mensaje.

Marcación rápida

Le permite configurar sus Marcaciones rápidas.

1. Oprima la tecla suave derecha  [**Contacto**] y use  para seleccionar una entrada.
2. Oprima la tecla suave izquierda  [**Editar**].
3. Use  para seleccionar el número, y oprima la tecla suave derecha  [**Opciones**].
4. Use  para seleccionar **Prog Marc Vel** y oprima .
5. Introduzca una cifra de marcado rápido.
 - Use el teclado y oprima .
 - Use  para seleccionar la cifra de marcado rápido y oprima .
6. Oprima  **Sí**, y oprima  para guardar.

Almacenar un número con una pausa

Las pausas le permiten introducir series de números adicionales en sistemas de acceso automatizado, como el Correo de voz o los números de facturación de tarjeta de crédito. Los tipos de pausa son : **Espera (W)** El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda [Release] para enviar al siguiente número. **2-Seg Pausa (P)** El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguiente cadena de cifras.

1. Introduzca el número y oprima la tecla suave derecha  [**Opciones**].
2. Use  para seleccionar la pausa **2-Seg Pausa / Espera** y oprima .
3. Introduzca números adicionales (por ejemplo, el nip o el número de tarjeta de crédito, etc.).
4. Oprima la tecla suave izquierda  [**Guar**] y siga guardando la entrada de Contacto según lo necesite.

Agregar otro número de teléfono

En el modo de espera

1. Introduzca un número de teléfono y oprima la tecla suave izquierda  **[Guar]**.
2. Use  para seleccionar una **Actualizar Existente** y presione .
3. Use  para resaltar la entrada de contacto existente y oprima .
4. Use  para seleccionar una etiqueta y presione .
Móvil 1 / Casa / Trabajo / Móvil 2 / Fax
5. Oprima  para guar.

Desde la pantalla Lista de contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para seleccionar una entrada y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para seleccionar el campo del número de teléfono que desea agregar, introduzca el

número y oprima  para guardar.

Agregar una pausa a una entrada de contacto

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para seleccionar una entrada , y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para seleccionar el número de teléfono al que le desea agregar una pausa y luego oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
4. Oprima  **Añadir Pausa**.
5. Oprima  **Espera** o  **2-Seg Pausa**.
6. Introduzca números adicionales.
7. Oprima  **[GUAR]** cuando haya introducido el número completamente con pausas.

NOTA

Para borrar una pausa, sólo tiene que acceder al campo del número de teléfono y después oprimir  para borrar individualmente números y caracteres de pausa (P o W).

Cambiar

Información guardada

Para cambiar cualquier información que haya guardado, acceda a la pantalla Editar Entrada:

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para seleccionar una entrada , y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para seleccionar la información que desea cambiar.
4. Haga los cambios y oprima .

Número predeterminado

El Número predeterminado es el número de teléfono que introdujo al crear el contacto. Se puede guardar otro número como Número predeterminado.

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para resaltar la entrada de contacto que desea editar y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para resaltar el número de teléfono que desea configurar como número predeterminado y oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
4. Oprima  **Fij Como Predfo** y selecciona **Sí**. Aparece un mensaje de confirmación.
5. Oprima  **[Guar]** para guardar el cambio, si no, una pantalla emergente le preguntará si desea guardar.

Borrar

Borrar un número de teléfono

1. En Contactos, seleccione una entrada de contacto y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
2. Desplazarse  para seleccionar le número.
3. Mantenga oprimida  para borrarlo.
4. Oprima .

NOTA Borrar un número de teléfono sólo funciona cuando hay más de un número de teléfono o dirección de correo electrónico indicados para un contacto.

Borrar una entrada de contacto

1. Seleccione el entrada des Contactos.
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**, y oprima  **Borrar**.
3. Oprima  para borrar o  para cancelar y conservar la entrada de Contacto.

Borrar un marcado rápido

1. Seleccione el entrada des Contactos, y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Oprima  **Borrar Marc Vel**.
4. Oprima  **Sí**.
5. Oprima  para actualizar la entrada de contacto.

Búsqueda en la memoria del teléfono

Puede buscar información que almacenó en su teléfono VX5300. Desplácese por sus contenidos de la A a la Z, o salte directamente a una letra determinada del alfabeto.

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**. Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Use  para desplazarse por la lista.

Búsqueda por letra

1. Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**.
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Presione una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Haga llamadas rápida y fácilmente a los números almacenados en su teléfono.

Desde Contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para seleccionar una entrada y oprima  para hacer la llamada.

NOTA Al oprimir , se marca el número predeterminado. Si hay varios números guardados en la entrada, oprima  y seleccione el que desea llamar antes de oprimir .

Desde Llamadas recientes

1. Oprima  **[MENÚ]**.
2. Use  para seleccionar **LLAMAS.RECNTES**.
3. Use  para seleccionar **Ausente / Recibidas / Marcadas / Todas** y oprima .
4. Use  para seleccionar el número de teléfono.
5. Oprima  para hacer la llamada.

Marcado rápido

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente a los números almacenados en Contactos. Debe configurar la Marcación rápida en sus contactos y habilitar la marcación de una tecla antes de usar esta opción.

NOTA El número 1 de marcado rápido es para Correo de voz.



Marcados rápidos del 1 al 9

Mantenga oprimido el número de marcado rápido.
Su teléfono recuerda el número de su teléfono,
lo muestra brevemente y lo marca.

Marcados rápidos del 10 al 99

Oprima la primera cifra de marcado rápido y luego
mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra.

NOTA También puede introducir las cifras de Marcado
rápido y oprimir  .

Para los marcados rápidos de 97, 98 y 99

El valor predeterminado es 97(#BAL), 98(#MIN) y
99(#PMT) para tener acceso a cierta información
de la cuenta del teléfono. Desempejante del
Marcado Rápido, el usuario puede cambiar este
Marcado Rápido si es necesario.

Acceso al menú

Oprima  [MENÚ] para obtener acceso a cinco menús de teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use  para resaltar y seleccionar, o bien
- Oprima la tecla de número que corresponda al submenú.

Por ejemplo:

1. Oprima  [MENÚ].

Se muestran cinco elementos de menú horizontalmente en la parte superior de la pantalla.

Use  para desplazarse por la lista de menús.

2. Use  para resaltar su configuración preferida y oprima  para seleccionarla.

NOTA Oprima  para retroceder un paso. Esto cancelará sin guardar.

GET IT NOW

Get It Now® le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. Get It Now es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Get It Now, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de software disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o entretenido.

Descarga de aplicaciones

Puede usar Get It Now y descargar aplicaciones en cualquier lugar de la red Verizon Wireless, siempre que su terminal tenga disponible señal digital.

NOTA Si el nombre de la aplicación es demasiado largo, la descarga no será totalmente correcta y no se ejecutará como se espera. Puede darle a cada archivo descargado un nombre de hasta 36 letras. No están disponibles caracteres especiales como + , ; = [].

Llamadas entrantes

Al descargar una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado. Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

Acceso directo Puede acceder directamente a la función GET IT NOW® oprimiendo  (de modo predeterminado).

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 veces para seleccionar [GET IT NOW].
3. Seleccione un submenú.



1. **Get Tunes & Tones:** Puede descargar y reproducir varios tonos de timbre y melodías.
2. **Get PIX:** Vea, sus imágenes y video digitales desde su teléfono inalámbrico. Tome fotos e intercámbielas con sus amigos instantáneamente.
3. **Get Fun & Games:** Convierta su teléfono en un videojuego de mano con emocionantes y desafiantes juegos como Tetris, EverQuest® y EA SPORTS™ Tiger Woods PGA TOUR® Golf.
4. **Get News & Info:** Obtenga las más recientes noticias, deportes, clima, cotizaciones de bolsa y más información.

5. Get Going: Todo lo que necesita saber mientras está en movimiento. Encuentre un magnífico restaurante, el cajero automático más cercano, etc.

6. Get Extras

¿Hay algo que no sea claro?

Oprima la tecla suave derecha  [Info] para ver el estado de su memoria, registro de actividades, texto de ayuda y estado de GET IT NOW. Use la opción Ayuda para ver información desde comprar nuevas aplicaciones a aplicaciones caducadas.

1. Get Tunes & Tones

Personalice su teléfono con tonos de timbre. Hay una gran variedad de opciones disponibles para elegir de éxitos actuales, pop, hip-hop y mucho más.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 veces para seleccionar [GET IT NOW].
3. Oprima  **Get Tunes & Tones**.
4. Seleccione un submenú.



1. Get Nuevos Timbres
2. Mis Timbres
3. Mis Sonidos

1.1 Get Nuevos Timbres

Le permite conectarse a GET IT NOW y descargar diversos tonos de timbre.

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , .
2. Oprima .

1.2 Mis Timbres

Le permite designar tonos de timbre específicos para identificar determinados tipos de llamadas y mensajes entrantes. También puede descargar nuevos tonos de timbre en este submenú.

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , .
2. Use para resaltar el tono de timbre y oprima la tecla suave izquierda [Fijar].

- **Timbre:** Oprima la tecla del número correspondiente para uno de los siguientes:
Todos Llamadas / ID de Llamador / Sin ID de Llamador / Restringir
- **Contacto ID:** Oprima la tecla del número correspondiente para uno de los siguientes:
Timbre / Msj

- **Sonidos Alerta:** Oprima la tecla del número correspondiente para uno de los siguientes:
Todos Msj / TXTO Msj / FOTO Msj / Voz Msj
3. Los tonos de timbre descargados crean opciones en la tecla suave derecha .
Seleccione **Borrar / Cambiar nombre / Info. de tono de timbre.**

1.3 Mis Sonidos

Le permite seleccionar un sonido que desee, o grabar un nuevo sonido.

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , .
2. Use para resaltar el tono de timbre y oprima la tecla suave derecha [Opciones].
A PIX Place / Renombrar / Bloq / Borrar / Borrar Todo / Sonido Info
3. Oprima [ENV] para enviar el sonido seleccionado.
 - **Grabar Nuevo:** Puede grabar y guardar los sonidos deseados.
 - Oprima la tecla izquierda [Escu] si desea escuchar el sonido seleccionado.

2. Get PIX

Vea, tome, y intercambie sus imágenes digitales directamente de su teléfono inalámbrico.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 veces para seleccionar [GET IT NOW].
3. Oprima  **Get PIX**.
4. Seleccione un submenú.



1. **Get Nuevo FOTO**
2. **Mis FOTO**
3. **PIX Place**
4. **Tomar FOTO**

2.1 Get Nuevo FOTO

Le permite conectarse a GET IT NOW y descargar diversos FOTO (imágenes).

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Oprima  [Get Nueva App.].

2.2 Mis FOTO

Le permite ver fotografías almacenadas en el teléfono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Seleccione la imagen que desea con  y oprima la tecla suave derecha  [Opciones].

Enviar Envía el foto mensaje.

A PIX Place Acceso al álbum en línea (PIX PLACE).

Obtener Nuevo Descarga de varias FOTO.

Fijar Como Tapiz **Papel Tapiz / Foto ID**

Renombrar Cambie el nombre de las fotografías seleccionadas.

Bloq/Desbloq Bloquea las FOTO seleccionadas. Comprueba la icono de clave de la imagen. Cancele el bloqueo oprimiendo la opción de nuevo.

Borrar **Sí / No**

Borrar Todo **Sí / No**

Foto Info **Nombre / Fecha / Hora / Resolución / Tamaño / Formato**

Vista Zoom Puede hacer zoom para acercarse o alejarse de la FOTO seleccionada.

Al oprimir la tecla suave izquierda  **[Cámara]**, puede tomar fotos y crear sus propias FOTO.

Oprima la tecla de navegación central **[VER]** para ver una imagen seleccionada en la lista Mis FOTO aumentada para cubrir la pantalla.

2.3 PIX Place

Accede al álbum en línea (PIX Place).

- Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  ,  .
- La conexión de red está construida mediante Web Móvil.
- Cuando se consigue la conexión, puede usar varias herramientas oprimiendo la tecla suave derecha , seleccionando **Menú** y navegando por las opciones. Salga cuando haya terminado oprimiendo  .
- Cuando no se consigue, puede intentarlo de nuevo oprimiendo la tecla suave izquierda  **[Reintentar]**.

2.4 Tomar FOTO

Le permite tomar fotografías digitales.

- Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  ,  .



Acceso directo Oprimir la tecla de cámara  desde el modo de espera, es una tecla directa para Tomar FOTO.

- Configure los ajustes de fotografía, de ser necesario.

- **Brillo**
Oprima  para acceder al ajuste de brillo y oprima  para ajustarlo según sea necesario.
- **Flash**
Oprima  para encender y apagar el flash.
- **Ajustes personalizados**
Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
Resolución 640X480 / 320X240 / 160X120
Disparo Auto 3 segundos / 5 segundos /

	10 segundos
Flash	Encendido / Apagado
Brillo	Use el indicador con niveles para controlar el brillo.
Equil Blanco	Automático / Soleado / Nublado / Tungsteno / Fluorescente
Sonido Dispa	Disparador / Silencioso / Say "Cheez" / Ready! 1 2 3
Efectos Color	Normal / Sepia / Blanco y Negro / Negativo / Vivo
Modo Nocturno	Encendido / Apagado
Pantalla Delantera	Encendido / Apagado

NOTA Cuando el flash está activado, tome la fotografía a menos de 12 pulgadas del sujeto.

3. Tome la foto oprimiendo  **[TOMA]**.
4. Oprima la tecla suave izquierda  **[Guar]**. La imagen se almacena en la **Mis FOTO**.

5. Oprima  **[ENV]** si desea enviarle la imagen a alguien. La imagen se guarda en el teléfono y la pantalla va a **NUEVO MENS FOTO**. Rellene los campos según sea necesario y oprima  **[ENV]**.

Uso de la tecla lateral de cámara con la tapa cerrada

Puede usar la Tecla lateral de cámara  incluso con la tapa cerrada. La lente mira hacia las personas que sostienen el teléfono, proporcionándoles la capacidad de hacer autorretratos.

1. Oprima la Tecla lateral de cámara  durante unos 3 segundos para entrar en modo **Tomar FOTO**.
2. Ajuste el brillo con la tecla . La tecla arriba hace la vista más brillante y la tecla abajo disminuye el brillo.
3. Tome una foto presionando la tecla lateral de la Cámara .

- Después de unos segundos, la pantalla externa muestra el mensaje de confirmación **FOTO GUARDADA**.

3. Get Fun & Games

Le permite descargar juegos y aplicaciones del servidor GET IT NOW. Elija el software que desea en la lista que se presenta en pantalla.

- Oprima  [MENÚ],  2 veces, .
- Oprima  [Get Nueva App.].

4. Get News & Info

La función Get News & Info le permite acceder a noticias, deportes, el clima y correo electrónico desde su dispositivo Verizon Wireless. El acceso y las selecciones dentro de esta función dependen de su proveedor de servicio. Para obtener información específica sobre el acceso de Get News & Info mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicio.

Función de acceso a noticias e información

Obtenga las más recientes noticias, cotizaciones de bolsa y horarios de cine.

- Oprima  [MENÚ],  2 veces, .

Terminar una sesión de Navegador

Termine la sesión de Navegador oprimiendo .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla pueden presentarse de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y oprimiendo las teclas suaves correspondientes.

- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede actuar sobre las opciones o sobre los enlaces con las teclas suaves que están justo debajo de la pantalla.

- **Texto o números**

Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y oprimiendo las teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en la pantalla. Un cursor en la pantalla indica el elemento seleccionado.

Desplazamiento rápido

Mantenga oprimido  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Desplazamiento por página

Oprima las teclas laterales para moverse una página hacia adelante o hacia atrás.

Página de inicio

Para ir a la página de inicio, mantenga oprimida



Abrir el menú del navegador

Oprima la tecla de Marcado de voz () para usar el menú del navegador.

Teclas suaves

Para navegar a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las teclas suaves. La función asociada con las teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.

Tecla suave izquierda

La tecla suave izquierda  se usa principalmente para las primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se muestre.

Tecla suave derecha

La tecla suave derecha  se usa principalmente para las opciones secundarias o para un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, Números o Símbolos

Cuando se le pide que introduzca texto, el método actual de entrada de texto aparece sobre la tecla suave derecha  como **Alfa, Símbolo, Número, o Pala..**

Para cambiar el modo de introducción, oprima la tecla suave derecha . Para crear un carácter en mayúsculas, oprima .

El método actual de texto aparece sobre la tecla suave derecha  como **ALFA , ABC** o **abc** y le permite cambiar la sensibilidad de mayúsculas y minúsculas.

Borrado del texto/número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga oprimido  para borrar completamente el campo de entrada.

Iniciar una llamada de teléfono desde el Navegador

Puede hacer una llamada de teléfono desde el Navegador si el sitio que está usando admite la función (el número de teléfono puede resaltarse y la tecla suave izquierda  aparece como **Selección**). La conexión con el navegador se da por terminada cuando inicia la llamada. Después de terminar la llamada, su teléfono vuelve a la pantalla desde la cual inició dicha llamada.

5. Get Going

Todo lo que necesita saber mientras está en movimiento.

1. Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  .
2. Oprima  **[Get Nueva App.]**.

6. Get Extras

1. Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  .
2. Oprima  **[Get Nueva App.]**.

MENSAJERÍA

Acceso directo

Al oprimir la tecla suave izquierda  es una tecla directa a la MENSAJERÍA.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  to select [MENSAJERÍA].
3. Seleccione un submenú.



1. **Nuevo Msj:** Envía un Ttxto mensaje, PIX mensaje.
2. **Entrada:** Muestra la lista de mensajes recibidos.
3. **Enviado:** Muestra la lista de mensajes enviados.
4. **Borrador:** Muestra la lista de mensajes en borrador.
5. **Buzón De Voz:** Muestra el número de mensajes en el buzón de correo de voz. Oprima  o  para marcar el correo de voz.

6. Email: Lea y envíe correos electrónicos desde sus cuentas.

7. Mobile IM: Envíe mensajes instantáneos a sus amigos con MSN®Messenger y Yahoo®Messenger.

8. Chatear: Chatee con usuarios de Internet Messenger.

Los mensajes de texto, los de imagen y el buzón de correo de voz quedan disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes oprimiendo la tecla suave izquierda  [Mensaje].
- Hacer una llamada al número de devolución de llamada oprimiendo  durante una comprobación de mensajes.
- Lea, modifique mensajes y envíelos.

El teléfono puede almacenar hasta 350 mensajes (por ejemplo, 50 mensajes de texto de buzón de entrada, 50 mensajes de texto de buzón de salida,

15 mensajes de texto guardados, 100 mensajes FOTO en bandeja de entrada, 100 mensajes de notificación FOTO en bandeja de entrada, 50 mensajes FOTO enviados, 20 mensajes FOTO en borrador). El VX5300 admite hasta 160 caracteres por mensaje. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Aviso de mensaje nuevo

El teléfono le alerta cuando recibe un nuevo mensaje. Verá que se muestra Mensaje nuevo a la mitad de la pantalla y el icono de mensaje (✉) en la línea superior. También podría escuchar una alerta de mensaje, si la configuró. Puede aparecer Mensaje urgente si el remitente lo envió como mensaje urgente.

NOTA Si recibe dos veces el mismo mensaje, el teléfono borra el más antiguo y el nuevo se almacena como DUPLICADO.

1. Nuevo Msj

Le permite enviar mensajes de texto, mensajes de foto, o de localizador. Cada mensaje tiene un destino (Dirección 1) e información (Mensaje). Éstos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

1.1 Msj TXTO

- Oprima la tecla izquierda , Oprima , .
 - Introduzca el número de teléfono del destinatario o la dirección de correo electrónico para un mensaje de correo electrónico. Le permite introducir varias direcciones.
 - Oprima  o  dos veces.
- NOTA** Para enviar un mensaje de localizador, oprima  [ENV].
- Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
 - Oprima  [ENV]. Aparece un mensaje de confirmación.

Personalización del mensaje con Opciones

1. Cree un mensaje nuevo.



Editing Dirección

Editing Texto

● Editar Dirección

2. Oprima la tecla derecha  [Agregar].
3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

De Contactos Puede introducir números de teléfono en la libreta de teléfonos.

Llams. Recntes Seleccione los números de teléfono recientemente marcados.

Grupo Puede introducir números de teléfono en la libreta de teléfonos guardándolos como Grupo.

A Contactos Almacena en Contactos la dirección introducida.

● Editar Texto

2. Oprima la tecla derecha  [Opciones].
3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

Guar c/Borrada Guarda el mensaje en la carpeta Borradores.

Agregar Le permite agregar un Gráfico, Animación, Sonido, Texto Rápido, o Firma.

Formato Al Texto Le permite cambiar el aspecto del texto.

Alineación / Tamaño De La Fuente / Estilo De Fuente / Color De Texto / Fondo

Prioridad Da prioridad al mensaje.

Alto / Normal

Llamada # Introduce un número preprogramado de devolución de llamada con su mensaje.

Encendido / Apagando / Editar

Guar Texto Rápido Le permite definir frases que puede introducir como Texto rápido.

Cancelar Msj Cancela la edición del mensajes y va al menú mensajes.

- Finalizar y enviar o guardar el mensaje.

Uso de contactos para enviar un mensaje

Puede designar una entrada guardada en sus Contactos como dirección en lugar de introducir manualmente el destino.

- Oprima la tecla izquierda , , .
- Oprima la tecla suave izquierda  **[Agregar]**.
- Use  para resaltar **De Contactos**, y oprima .
- Use  para resaltar la entrada de contacto que contiene el destino y oprima  **[MARC]**.

NOTA Si la entrada de contacto tiene más de un número de teléfono, use el  para seleccionar el que desea antes de oprimir  **[MARC]**.

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Hecho]**.

NOTA La función de Dirección permite el envío múltiple de hasta 10 direcciones en total.

- Finalice el mensaje según sea necesario.

1.2 Msj FOTO

- Oprima la tecla izquierda , , .
- Introduzca el número de teléfono celular o la dirección de correo electrónico del destinatario.
 - Número del teléfono de imagen para un mensaje FOTO.
 - Dirección de correo electrónico para un mensaje de correo electrónico.
- Oprima  o  dos veces.
- Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico), y oprima .
- Use  para resaltar el FOTO y la tecla suave izquierda  **[Mis Foto]**. Use  para seleccionar Mis FOTO.
Seleccionar la imagen que desea enviar y oprima .
- Use  para resaltar Sonidos y la tecla suave izquierda  **[Sonidos]**.
Use  para seleccionar el archivo de audio que desea enviar y oprima .

- Use  para resaltar el asunto e introduzca el asunto.
- Oprima  [ENV].
Aparece un mensaje de confirmación.

Personalización del mensaje con Opciones

- Crear un mensaje nuevo.



Editing Dirección Editing Texto Editing FOTO Editing Sonidos

● Editar Dirección

- Oprima la tecla derecha  [Agregar].
- Seleccione las opciones que desea personalizar.

De Contactos Puede introducir números de teléfono en la libreta de teléfonos.

Grupo Puede introducir números de teléfono en la libreta de teléfonos guardándolos como Grupo.

Llams. Recntes Seleccione los números de teléfono recientemente marcados.

A PIX Place Seleccione A PIX Place y el mensaje se enviará a PIX Place.

A Contactos Almacena en Contactos la dirección introducida.

● Editar Texto

- Oprima la tecla suave izquierda  [Opciones].
- Seleccione the option(s) to customize.

Avance Muestra el mensaje FOTO como lo vería el destinatario.

Agregar Texto Rápido Inserta frases predefinidas.

Guar c/Borrad Guarda el mensaje en la carpeta Borradores.

Prioridad Da prioridad al mensaje.

Alto / Normal

Eliminar Foto Elimina de su mensaje la FOTO seleccionada.

Elimin Sonido Elimina de su mensaje el sonido seleccionado.

Agregar Diapositiva Úselo para agregarle diapositivas a su mensaje.

Añad A Contac

● **Editar FOTO**

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Opciones]**.
- Seleccione las opciones que desea personalizar.

Avance Muestra el mensaje FOTO como lo vería el destinatario.

Guar c/Borrad Guarda el mensaje en la carpeta Borradores.

Prioridad Da prioridad al mensaje.
Alto / Normal

Eliminar Foto Elimina de su mensaje la FOTO seleccionada.

Elimin Sonido Elimina de su mensaje el sonido seleccionado.

Agregar Diapositiva Úselo para agregarle diapositivas a su mensaje.

Añad A Contac

● **Editar Sonidos**

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Opciones]**.

3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

Avance

Guar c/Borrad

Prioridad

Eliminar Foto

Elimin Sonido

Agregar Diapositiva

Añad A Contac

● **Editar el Asunto**

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Opciones]**.
3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

Avance

Agregar Texto Rápido

Guar c/Borrad

Prioridad

Eliminar Foto

Elimin Sonido

Agregar Diapositiva

Añad A Contac

4. Finalizar y enviar o guardar el mensaje.

2. Entrada

El teléfono le alerta en 3 formas cuando recibe un nuevo mensaje:

- Mostrando una notificación de mensaje en la pantalla.
- Haciendo sonar un pitido o vibrando, si está configurado así.
- Haciendo destellar  (sólo cuando recibe un mensaje de prioridad Alta).

NOTA Si recibe el mismo mensaje dos veces, sólo verá el más reciente y aparecerá "Duplicado" en la parte superior del mensaje.

Advertencia de Memoria Agotada

Si el mensaje **¡MEMORIA INSUFICIENTE!** aparece en su pantalla, ha llenado la memoria asignada a mensajes y el teléfono ya no aceptará mensajes nuevos. Tendrá que borrar algunos de sus mensajes antiguos para liberar algo de espacio de memoria.

Ver su bandeja de entrada

1. Oprima  **[MENÚ]**, , .
2. Opciones desde aquí:
 - Oprima la tecla suave izquierda  **[Borrar]**.
 - Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Contestar Responde a la dirección del remitente del mensaje recibido.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje para evitar o permitir que se borre.

Añad A Contac Guarda en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de la dirección del mensaje recibido.

Borrar Buz Borra todos los mensajes desbloqueados de la Bandeja de entrada.

Info. Mensaje Muestra el tipo de mensaje, su prioridad y su estado.

Referencia de iconos de mensaje

-  Mensajes de texto nuevos/no leídos
-  Mensajes de texto abiertos/leídos
-  Prioridad
-  Bloqueado
-  Mensajes de navegador nuevos o no leídos
-  Mensajes de navegador abiertos o leídos
-  Notificaciones de FOTO abiertos/leídos
-  Mensajes de FOTO no leídos y descargados
-  Notificaciones de FOTO nuevos/no leídos
-  Notificaciones de FOTO abiertos/leídos

3. Enviado

Se pueden almacenar hasta 100 mensajes enviados en las listas de Vista de enviados y en el contenido de los mensajes enviados, y confirmar si la transmisión se realizó correctamente o no.

1. Oprima  **[MENÚ]**, , .

2. Opciones desde aquí:

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Borrar]**.
- Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Transferir

Reenvía un mensaje enviado a otras direcciones de destino.

Contestar

Le permite retransmitir el mensaje seleccionado.

Bloq/Desbloq

Bloquea o desbloquea el mensaje para evitar o permitir que se borre.

Añad A Contac

Guarda en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de la dirección del mensaje recibido.

- Borrar Enviado** Borra todos los mensajes desbloqueados enviados.
- Info. Mensaje** Muestra el tipo de mensaje, su prioridad y su estado.

Referencia de iconos de mensaje

 Mensajes FOTO/Texto enviados

 Mensaje entregados

 Enviar mensajes FOTO/Texto fallidos

 Mensaje pendiente

 Mensajes múltiples enviados

 Mensajes múltiples entregados

 Mensajes múltiples con error

 Mensajes múltiples pendientes

 Mensajes múltiples incompletos

 Prioridad

 Bloqueado

4. Borrador

Muestra los borradores de mensaje.

1. Oprima  **[MENÚ]**,  , .

2. Opciones desde aquí:

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Borrar]**.
- Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Enviar Le permite enviar el mensaje a otra dirección.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje para evitar o permitir que se borre.

Añad A Contac Almacena en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de la dirección del mensaje recibido.

Borrar Borrador Borra todos los mensajes desbloqueados de borrador.

Referencia de iconos de mensaje

 Texto de borrador

 Borrador de FOTO

5. Buzón De Voz

Le permite ver nuevos mensajes de voz grabados. El teléfono le alertará cuando reciba un nuevo mensaje.

Revisión de su Buzón de Correo de Voz

1. Oprima  [MENÚ],  ,  .
2. Opciones desde aquí:
 - Oprima la tecla suave izquierda  [Anular] para borrar información y luego presione  .
Sí.
 - Oprima  para escuchar los mensajes.

6. Email

Le permite enviar correo electrónico.

1. Oprima  [MENÚ],  ,  .
- Iniciar el navegador.

7. Mobile IM

Le permite agregar aplicaciones nuevas para enviar y recibir un Mensaje instantáneo en cualquier momento.

1. Oprima  [MENÚ],  ,  .
- Seleccione de las opciones por la autorización de  .

8. Chatear

Le permite chatear con usuarios de Internet Messenger.

1. Oprima  [MENÚ], , .

- Iniciar el navegador.

Configuración de MENSAJERÍA

Le permite configurar diez ajustes para los mensajes.

1. Oprima  [MENÚ], , la tecla suave izquierda  [Config].

2. Seleccione **Todas MSJ / TXTO MSJ / FOTO MSJ** y oprima .

3. Use  para resaltar uno de los ajustes y oprima  para seleccionarlo.

NOTA Su configuración de Modo de entrada también se aplicará al Bloc de notas y al menú del Calendario.

Descripciones del submenú de configuración de mensajes

Todas Msj

1. Auto Guardar (Encendido / Apagando / Preguntar)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en Enviados cuando se transmiten.

2. Auto Borrar (Encendido / Apagando)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

3. Texto Rápido

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

4. Correo Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de correo de voz. Este número sólo debería usarse cuando por la red no se proporciona un número de acceso de servicio de correo de voz.

5. Modo Anotac (Parabra / Abc / ABC / 123)

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.

6. Llamada

Le permite enviar automáticamente un número de devolución de llamada designado al enviar un mensaje.

7. Firma (Ninguno / Costumbre)

Le permite hacer o editar una firma para enviarla automáticamente con sus mensajes.

TXTO Msj

1. Auto Ver (Encendido / Apagando)

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

2. Auto Reproducir (Encendido / Apagando)

Le permite a la pantalla desplazarse automáticamente hacia abajo al ver mensajes.

3. Tarjeta De Nombre (Encendido / Apagando)

Le permite insertar una tarjeta de nombre para enviarla automáticamente con su mensaje.

FOTO Msj

1. Auto Recibir (Encendido / Apagando)

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje FOTO.

MSJ Borrar

Le permite borrar todos los mensajes de texto almacenados en su bandeja de entrada, o en las carpetas Enviados y Borradores. También puede borrar todos los mensajes de una vez.

1. Oprima  [MENÚ], , oprima la tecla suave derecha  [Opciones].

- Oprima  [Borrar Buzón] para borrar todos los mensajes almacenados en la bandeja de entrada excepto los mensajes bloqueados no leídos.
- Oprima  [Borrar Enviado] para borrar todos los mensajes almacenados en Enviados.
- Oprima  [Borrar Borrador] para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Borradores.
- Oprima  [Borrar Todo] para borrar todos los mensajes almacenados en la bandeja de entrada, y en las carpetas Enviados y

Borradores excepto los mensajes bloqueados no leídos.

2. Seleccione **Sí** para borrar los mensajes seleccionados.

Aparece un mensaje de confirmación.

CONTACTOS

El Menú de contactos le permite almacenar nombres, números, de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono.

Acceso directo

Oprimiendo la tecla suave derecha  es una tecla directa a la Lista de contactos.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Seleccione un submenú.



1. Nuevo Contacto
2. Lista Contacto
3. Grupos
4. Marcado Veloz
5. Mi Tarj Nombre

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo número a su Lista de contactos.

NOTA Con este submenú, el número se guarda como Contacto nuevo. Para guardar el número en un Contacto existente, edite la entrada del Contacto.

1. Oprima  [MENÚ], .
2. Introduzca el nombre y oprima .
3. Use  para seleccionar el tipo de número de teléfono.
4. Introduzca el número y oprima  [GUAR].

NOTA Para obtener información más detallada, vea la página 22.

2. Lista Contacto

Le permite ver su lista de Contacto.

1. Oprima  **[MENÚ]**, .
2. Oprima  para desplazarse alfabéticamente por sus contactos.
 - Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar uno de los siguientes:
Nuevo Contacto / Borrar / Env Msj TXTO / Env Msj FOTO / Llamar / Borrar Todo
 - Oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]** para editar la entrada de contacto resaltada.
 - Oprima  **[VER]** para ver la información de resaltado Contacto.

3. Grupos

Le permite ver sus contactos agrupados, agregar un grupo nuevo, cambiar el nombre de un grupo, borrar un grupo o enviar un mensaje a todas las personas que están dentro del grupo seleccionado.

1. Oprima  **[MENÚ]**, .
2. Opciones desde aquí:
 - Use  para resaltar el grupo que desea ver y oprima .
 - Oprima la tecla suave izquierda  **[Nuevo]** para agregar un nuevo grupo a la lista.
 - Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para cambiar el nombre del grupo o borrar el grupo.
Env Msj TXTO / Env Msj FOTO / Renombrar / Borrar / Añadir

4. Marcado Veloz

Le permite ver, administrar y usar sus marcados rápidos. Use este submenú para agregar o eliminar designaciones de Marcado rápido. Al ver un marcado rápido, oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para llamar o enviar un mensaje de manera rápida y sencilla.

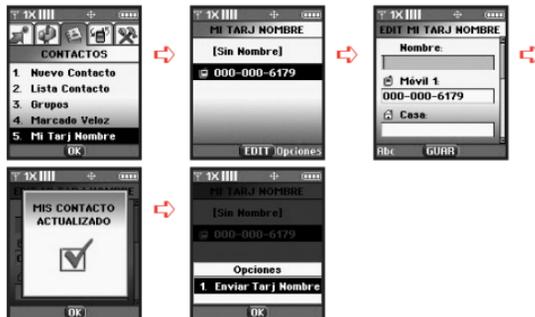
1. Oprima  **[MENÚ]**, .
2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o introduzca la cifra de Marcado rápido y oprima .
3. Use  para resaltar el contacto y oprima .
4. Use  para resaltar el número y oprima .
5. Oprima  **Sí**.
Aparece un mensaje de confirmación.

5. Mi Tarj Nombre

Le permite ver toda su información de contacto personal, lo que incluye el nombre, números de teléfono y dirección de correo electrónico.

1. Oprima  **[MENÚ]**, .
2. Use  para resaltar la información que desea personalizar y oprima  **[EDIT]**.
3. Introduzca su información según sea necesario y oprima .
4. Intente enviar su tarjeta de nombre con la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Veamos un ejemplo:



LLAMAS. RECNTES

El menú Llamadas recientes es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de contacto de las llamadas que hizo, aceptó o perdió. Se actualiza continuamente conforme se agregan nuevos números al principio de la lista y las entradas más antiguas se eliminan de la parte inferior de la lista.

-  indica una llamada marcada.
-  indica una llamada recibida.
-  indica una llamada perdida.

Acceso directo

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima  desde el Menú principal.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  para seleccionar [LLAMAS. RECNTES].

3. Seleccione un submenú.



1. Ausente
2. Recibidas
3. Marcadas
4. Todas
5. Ver Temporizadores

1. Ausente

Le permite ver la lista de llamadas perdidas; hasta 30 entradas.

1. Oprima  [MENÚ], , .
2. Use  para resaltar una entrada y
 - Oprima  para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar al número.
 - Oprima la tecla suave derecha  [Opciones] para seleccionar: **Guar(Detalles) / Borrar / Bloq(Desbloq) / Borrar Todo / Ver Temporizadores**
 - Oprima la tecla suave izquierda 

[Mensaje] para seleccionar:

Msj TXTO / Msj FOTO

2. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas entrantes; hasta 30 entradas.

- Oprima  **[MENÚ]**, , .
- Use  para resaltar una entrada y
 - Oprima  para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar al número.
 - Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar:
Guar(Detalles) / Borrar / Bloq(Desbloq) / Borrar Todo / Ver Temporizadores
 - Oprima la tecla suave izquierda  **[Mensaje]** para seleccionar:
Msj TXTO / Msj FOTO

3. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho; puede tener hasta 30 entradas.

- Oprima  **[MENÚ]**, , .
- Use  para resaltar una entrada y
 - Oprima  para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar al número.
 - Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar:
Guar(Detalles) / Borrar / Bloq(Desbloq) / Borrar Todo / Ver Temporizadores
 - Oprima la tecla suave izquierda  **[Mensaje]** para seleccionar:
Msj TXTO / Msj FOTO

4. Todas

Le permite ver la lista de todas las llamadas, hasta 90 entradas.

- Oprima  [MENÚ], , .
- Use  para resaltar una entrada y
 - Oprima  para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar al número.
 - Oprima la tecla suave derecha  [Opciones] para seleccionar:
Guar(Detalles) / Borrar / Bloq(Desbloq) / Borrar Todo / Ver Temporizadores
 - Oprima la tecla suave izquierda  [Mensaje] para seleccionar:
Msj TXTO / Msj FOTO

Acceso directo

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima  desde el modo de espera.

5. Ver Temporizadores

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

- Oprima  [MENÚ], , .
- Use  para resaltar una lista de llamadas y oprima .

Última Llamada / Todas las Llamadas / Llamadas Recibidas / Llamadas Marcadas / Llamadas Roaming / Kb Transmitido / Kb Recibido / Kb Total / Último Restablecimiento / Llamadas en total / Kb en total
- Restaurar todos los relojes registrados oprimiendo la tecla suave derecha  si desea restaurarlos.

CONFIG/HERRAM

El menú CONFIG/HERRAM tiene opciones para personalizar su teléfono.

Acceso y Opciones

1. Oprima **OK** [MENÚ].
2. Oprima **→** 2 veces para seleccionar [CONFIG/HERRAM].
3. Seleccione un submenú.



1. Mi Cuenta
2. Herramientas
3. Config De Sonidos
4. Config De Pantalla
5. Config De Teléfono
6. Config De Llamada
7. Bluetooth
8. Memoria
9. Info De Teléfono

1. Mi Cuenta

Conecta al servidor del operador y puede obtener la información de su cuenta.

2. Herramientas

Las herramientas de su teléfono incluyen un Comandos De Voz, Calendario, Alarma De Reloj, Reloj Universal, Nota, Calculadora, Ez Sugerencia, y Convrtdr Unidad.

Acceso y Opciones

1. Oprima **OK** [MENÚ].
2. Oprima **→** 2 veces para seleccionar [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima **2abc** Herramientas.
4. Seleccione un submenú.



Commandos De Voz, Calendario, Alarma De Reloj, Reloj Universal, Nota, Calculadora, Ez Sugerencia y Convrtdr Unidad.

2.1 Commands De Voz

Esta función le proporciona asombrosas opciones equipada con tecnología AVR (Reconocimiento de voz avanzado). Cada opción tiene su información detallada en el teléfono y puede revisarla oprimiendo la tecla suave izquierda **[Info]**.

Acceso y Opciones

1. Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  , .
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Config]** para seleccionar:

- **Lista De Selecciones**

Siempre Activado / Siempre Apagado.

- **Entrenar Voz** Entrena al teléfono para que reconozca sus patrones de voz de modo que no tenga que repetir lo que dice.

- **Sensibilidad** Ajusta la sensibilidad para determinar las coincidencias posibles con sus comandos verbales.

Alto / Med / Bajo

- **Avisos**

Modo/ Tiempo Agotado

Para Modo, ajuste **Avisos / Readout / Sólo Tonos**. Para Tiempo Agotado, ajuste el tiempo límite en **5 segundos** o **10 segundos**.

- **Alerta De Llamada**

Sólo Timbre / Nombre + Timbre / Repetir Nombre.

2.1.1 Llamar <Nombre o Número>

Diga "Llamar" y luego llame a alguien simplemente diciendo el número de teléfono o el nombre. Hable claramente y exactamente como están en su Lista de Contactos. Cuando tiene más de un número en el contacto, puede indicar el nombre y tipo de número (por ejemplo, 'Llamar Juan Trabajo').

2.1.2 Enviar Msj a <Nombre o Número>

Diga un comando de voz y un mensaje de interacción emergerá para preguntarle el tipo de mensaje. Seleccione en su turno el tipo y elija el nombre del contacto, número o grupo. Se iniciará

automáticamente un mensaje. Si dice en formato de oración completa, el mensaje irá directamente.

Para el comando 'Enviar mensaje', hable claramente con la información exacta almacenada en su lista de contactos. No tiene que incluir símbolos, puntuación ni caracteres al decir un nombre, excepto & o @.

2.1.3 Ir a <Menú>

Si grita el comando "Ir a", el teléfono lo llevará al menú ordenado y se proporcionará una lista de opciones (por ejemplo, 'Ir a Bluetooth').

2.1.4 Verificar <Elemento>

Le permite comprobar una amplia variedad de elementos, que van desde Estado Del Tel., Buzón De Voz, Mensajes, Llamada Perdida, Hora, Fuerza de Señal, Batería, nivel de Volumen de su teléfono (por ejemplo, 'Comprobar el estado del teléfono').

2.1.5 Buscar <Nombre>

Puede buscar nombres entre sus contactos con opciones como (por ejemplo, 'Buscar a Juan'):

Read out / Crear Nuevo / Borrar / Modificar

2.1.6 Mi Cuenta

También puede acceder a la información de su cuenta Verizon Wireless usando comandos de voz.

2.1.7 Ayuda

Proporciona lineamientos generales para el uso de los Comandos de voz.

2.2 Calendario

Le permite mantener su agenda de manera conveniente y de fácil acceso. Sencillamente almacene sus citas y su teléfono le alertará de ellas con un recordatorio.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Use  para resaltar el día agendado.
3. Oprima la tecla suave izquierda  [Agregar].

- Introduzca el Nombre de la cita, y desplácese hacia abajo para ajustar los valores restantes.
- Resalte un campo de configuración de Calendario y oprima la tecla suave izquierda  **[Fijar]**. Para cada evento de Calendario puede ajustar:
 - Fecha.Hora Inicio
 - Fecha.Hora Fin
 - Repetir • Repetir Hasta
 - Aviso Alerta
 - Tonos
- Use  para elegir una configuración y oprima .
- Oprima  **[GUAR]** cuando esté completa la información del Calendario.

2.3 Alarma De Reloj

Le permite configurar una de tres alarmas. A la hora de la alarma, Alarma 1 (o 2 o 3, según corresponda) se mostrará en la pantalla LCD y sonará la alarma.

- Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces, , .
- Use  para resaltar una alarma (1, 2 o 3), y oprima .
- Introduzca la información de su compromiso, con:
 - **Encender/Apagar**
 - **Fijar Tiemp** (Hora para hacer sonar la alarma)
 - **Periodicidad**
 - **Mis timbres** (Tono de timbre que sonará como alarma)
- Use  para resaltar la información que desea configurar y oprima la tecla suave izquierda  **[Fijar]** para ver sus opciones.
- Oprima  **[GUAR]** después de configurar todos los campos de Alarma según lo necesite.

Una alarma puede apagarse oprimiendo . Las teclas laterales también pueden apagar la alarma.

2.4 Reloj Universal

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o país navegando con las teclas de navegación izquierda o derecha.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .

NOTA Con la tecla suave izquierda  [Fije DST], establezca el horario de verano.

2. Oprima la tecla suave derecha  [Ciudades] para elegir rápida y fácilmente una ciudad determinada y mostrar su día y hora locales.

2.5 Nota

Le permite leer, agregar, editar y borrar notas para usted mismo a usted mismo.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Oprima la tecla suave izquierda  [Agregar] para escribir una nueva nota.
3. Oprima la tecla suave izquierda  para cambiar el modo de introducción.

4. Después de rellenar la nota, oprima  para guardarla.

2.6 Calculadora

Le permite realizar cálculos matemáticos simples. Puede introducir números hasta el quinto sitio decimal. Se pueden hacer cálculos con hasta 2 líneas a la vez.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Introduzca los números del valor que desea.
 - Oprima la tecla suave izquierda  [Borrar] para cancelar la entrada.
 - Oprima la tecla suave derecha  [Operador] para insertar paréntesis o exponenciales en su ecuación.
 - Oprima  para insertar un decimal.
 - Oprima  para insertar±.
3. Use la tecla de navegación para introducir +, -, x, /, = y completar la ecuación.

2.7 Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente las cantidades de las propinas usando como variables el total de la factura, la propina y el número de personas.

1. Oprima **OK** [MENÚ], **2** veces, **2abc**, **7pqrs**.
2. Muestra el importe total que debe.
3. Oprima la tecla izquierda **Rest** para hacer otro cálculo.

2.8 Convrtdr Unidad

Le permite convertir las medidas en distintas unidades de Longitud, Área, Masa, Volumen y Temperatura.

1. Oprima **OK** [MENÚ], **2** veces, **2abc**, **8** **tuv**.

3. Config De Sonido

Ofrece opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

Acceso y Opciones

1. Oprima **OK** [MENÚ].
2. Oprima **2** veces para seleccionar [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima **3def** **Config De Sonido**.
4. Seleccione un submenú.



Volumen, Sonido Llamda, Sonidos Alerta, Vol Teclado, Vol Auricular, Alertas Servc, Sonido Enc/Apag, y Sonidos De Alarma.

3.1 Volumen

Le permite configurar los valores de volumen.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Ajuste el volumen con  y oprima .
3. Oprima la tecla suave izquierda  [Escu] para escuchar el ajuste de volumen.

3.2 Sonido Llamda

Le permite configurar tonos de timbre para los tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .

3.2.1 Timbrado Llamdas

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , , .
2. Seleccione **ID De Llamador / Sin ID De Llamador / Llamadas Restringidas / Todas Las Llamadas**.
3. Use  para seleccionar un tono de timbre y oprima  para guardar el cambio.

3.2.2 Vibración Llamada

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , , .
2. Ajuste como **Encendido / Apagado** con  y oprima .

3.3 Sonidos Alerta

Le permite seleccionar el tipo de alerta de un nuevo mensaje.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Seleccione **Mensaje TXTO / Msj FOTO / Msj De Voz**.
Use  para seleccionar y oprima  para guardar el sonido.
3. Cada menú de los anteriores tiene opciones. **Tono / Vibración / Aviso**

3.4 Vol Teclado

Le permite configurar el volumen del teclado.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Ajuste el volumen con  y oprima  para guardar la configuración.

3.5 Vol Auricular

Le permite configurar el volumen del audífono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Ajuste el volumen con  y oprima  para guardar la configuración.

3.6 Alertas Servc

Le permite configurar como **Encendido** o **Apagado** cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Seleccione una opción de alerta de service y oprima .
3. Ajuste como **Encendido** / **Apagado** con  y oprima .

3.6.1 ERI

Le informa del estado del servicio celular.

3.6.2 Bip De Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

3.6.3 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

3.7 Sonido Enc/Apag

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando el teléfono se enciende y apaga.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Ajuste como **Encendido** / **Apagado** con  y oprima .

3.8 Sonidos De Alarma

Le permite ajustar sonido de alerta o vibración de las alarmas que configuró.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Seleccione **Tone / Vibración**.
3. Use  para seleccionar un valor y oprima .

4. Config De Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 veces para seleccionar [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima  **Config De Pantalla**.
4. Seleccione un submenú.



Pendón, Luz De Fondo, Papel Tapiz, Temas Pantalla, Letras, y Formato Reloj.

4.1 Pendón

Le permite introducir una cadena de hasta 15 caracteres que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , .

4.1.1 Personal

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , , .
2. Introduzca el texto de su banderín y oprima [GUAR].

4.1.2 ERI Pendón

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , , .
2. Ajuste como **Encendido / Apagado** con y oprima .

Si usa el servicio ERI, se muestra Texto ERI en la banderola secundaria.

4.2 Luz De Fondo

Le permite establecer la duración de la iluminación de la luz trasera. Pantalla, y Teclado se configuran independientemente.

1. Oprima [MENÚ], 2 veces, , .
2. Elija un submenú de Luz trasera Pantalla / Teclado

1. Pantalla

1.1 Luz De Fondo Principal

- 5 Segundos
- 15 Segundos
- 30 Segundos
- Siempre Activado
- Siempre Apagado

1.2 Luz De Fondo Delantero

- 5 Segundos / 15 Segundos / 30 Segundos

2. Teclado

- 5 Segundos
- 15 Segundos
- 30 Segundos
- Siempre Activado
- Siempre Apagado

4.3 Papel Tapiz

Le permite elegir el tipo de fondo que se mostrará en el teléfono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Seleccione **Papel Tapiz Principal / Papel Tapiz Delantero**, y oprima .
3. Seleccione entre las pantallas disponibles y oprima .

4.4 Temas Pantalla

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Seleccione **Implicito / Negocio / Tropical / Azul / Tinto / Verde** y oprima .

4.5 Letras

Le permite configurar el tamaño de la fuente. Se recomienda configurarlo como Grande para su familia o para alguien que tenga problemas de la vista.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Ajuste como **Normal / Grande** con  y oprima .

4.6 Formato Reloj

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD.

1. Oprima **OK [MENÚ]**, **▶** 2 veces, **4 gni**, **6 mmo**.
2. Seleccione **Reloj Principal / Reloj Delantero**, y oprima **OK**.
3. Use **⬆** para seleccionar un valor y oprima **OK**.
 - **Para Reloj Principal:**
Normal / Analógico / Digital / Doble / Apagado
 - **Para Reloj Delantero:**
Digital / Minimizar / Apagado

5. Config De Teléfono

El menú Config De Teléfono le permite designar ajustes específicos de la configuración de red.

Acceso y Opciones

1. Oprima **OK [MENÚ]**.
2. Oprima **▶** 2 veces para seleccionar **[CONFIG/HERRAM]**.
3. Oprima **5 jmi** **Config De Teléfono**.
4. Seleccione un submenú.



Modo Independiente, Tecla De Atajo, Idioma, Ubicación, Seguridad, Selec Sistema, Seleccionar NAM y Auto NAM.

5.1 Modo Independiente

Le permite usar las funciones de menú, excepto la realización de llamadas, Bluetooth y acceso a la Web, cuando la transmisión de radio está restringida.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Seleccione **Encendido / Apagado** y oprima  .

5.2 Tecla De Atajo

Le permite establecer un acceso directo a los menús del teléfono con las teclas de navegación arriba, abajo, izquierda y derecha.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces  ,  .
2. Seleccione el acceso directo y oprima  .

5.3 Idioma

Le permite configurar el idioma de pantalla del teléfono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Ajuste como **Inglés / Español** con  y oprima  .

5.4 Ubicación

Menú para el modo GPS (Sistema de posicionamiento global: Sistema de información de la ubicación asistido por satélite).

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

Ubicación Encendido / Sólo E911

NOTA Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente bajo condiciones atmosféricas o medioambientales adversas, en recintos cerrados, etc.

5.5 Seguridad

El menú Seguridad le permite asegurar el teléfono electrónicamente.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras. El código de bloqueo es las últimas 4 cifras de su número de teléfono.
Si el número de su teléfono celular no está ajustado, el código de bloqueo son los últimos cuatro dígitos del DEC del ESN del teléfono.

5.5.1 Modo De Bloqueo

Evita el uso no autorizado de su teléfono. Una vez que el teléfono está bloqueado, estará en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas de teléfono y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con Nuevo código de bloqueo en el menú Seguridad.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .

2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras y oprima .
3. Oprima  **Mode De Bloqueo**.
4. Seleccione una opción y oprima .

Bloq El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, sólo puede recibir llamadas de teléfono y hacer llamadas de emergencia.

Desbloq El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Al Encender El Teléfono El teléfono está bloqueado cuando se enciende.

5.5.2 Editar Código

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro cifras.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras y oprima .

3. Oprima **2 abc** **Editar Código**.
4. Introduzca 4 cifras que desee usar como su Código de bloqueo.
5. Introduzca las mismas 4 cifras para confirmar su nuevo código de bloqueo.

5.5.3 Restablecer Implícito

Le permite restaurar su teléfono a la configuración predeterminada de fábrica.

1. Oprima **OK** **[MENÚ]**, **➤** 2 veces, **5 jkl**, **5 jkl**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras y oprima **OK**.
3. Oprima **3 def** **Restablecer Implícito**.
4. Oprima **OK**, seleccionar **Revertir** y oprima **OK**.

5.6 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor teléfono. Deje esta configuración como la predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema por instrucciones de su proveedor de servicio.

1. Oprima **OK** **[MENÚ]**, **➤** 2 veces, **5 jkl**, **6 mno**.
2. Seleccione **Sólo Base / Automático A / Automático B** y oprima **OK**.

5.7 Seleccionar NAM

Le permite seleccionar el NAM (módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima **OK** **[MENÚ]**, **➤** 2 veces, **5 jkl**, **7 pqrs**.
2. Seleccione **NAM1 / NAM2** y oprima **OK**.

5.8 Auto NAM

Permite que el teléfono automáticamente alterne entre los números de teléfono programados correspondientes al área del proveedor de servicios.

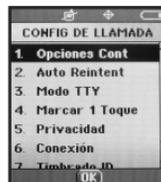
1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Seleccione **Encendido / Apagado** y oprima .

6. Config De Llamada

El menú Configuración de Llamada le permite designar cómo manejará el teléfono las llamadas entrantes y salientes.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 veces para seleccionar [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima  **Config De Llamada**.
4. Seleccione un submenú.



Opciones Cont, Auto Reintent, Modo TTY, Marcar 1 Toque, Privacidad, Conexión, Timbrado ID y Foto ID.

6.1 Opciones Cont

Le permite determinar cómo manejar una llamada contestada.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Seleccione **Al Abrirlo / Cualquier Tecla / Sólo Enviar / Auto Respuesta** y oprima .

NOTA Auto Respuesta sólo está disponible en los casos en los que el speakerphone está activado con la tapa abierta, o hay cualquier dispositivo externo conectado a su teléfono.

Cuando el timbre está ajustado en silencio, como en la configuración que aparece abajo, no se activa.

- Cuando está configurado **Todo Apagado / Sólo Alarma**.
- El ID de timbre de contacto individual está ajustado en **Sin Timbre**.
- Cuando el timbre está configurado en silencio con la tecla lateral o **[Silenc.]** (sólo para las llamadas entrantes).

6.2 Auto Reintent

Le permite fijar cuánto tiempo espera el teléfono antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consigue una llamada.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
2. Seleccione **Desactivado / Cada 10 Segundos / Cada 30 Segundos / Cada 60 Segundos** y oprima .

6.3 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (máquina de escribir a distancia) que le permite comunicarse con otras personas que también estén usando uno de ellos. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces,  ,  .
Aparece un mensaje de explicación.
2. Oprima  para continuar.

3. Use  para seleccionar un valor y oprima .

TTY Llena / TTY + Charla / TTY + Oír / TTY Apagada

TTY Llena Los usuarios que no pueden hablar ni oír envían y reciben mensajes de texto por medio de un equipo de TTY.

TTY + Charla Los usuarios que pueden hablar pero no oír reciben un mensaje de texto y envían voz por medio de un equipo de TTY.

TTY + Oír Los usuarios que pueden oír pero no hablar envían un mensaje de texto y reciben voz por medio de un equipo de TTY.

TTY Apagada Los usuarios normales envían y reciben sin tener equipo TTY.

Menú	Usuario	Función	Modo de Transmisión y recepción	Al establecer comunicación con un terminal normal
TTY Llena	Para la transmisión a personas con problemas de audición o habla		transmisión de mensajes de texto, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY+Charla	Para las personas con problemas de audición	con voz	transmisión de voz, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY+Oír	Para las personas con problemas del habla	audible	transmisión de mensajes de texto, recepción de voz	Se requiere de un operador
TTY Apagada	Para usuarios normales		transmisión de voz, recepción de voz	

Conexión de un equipo TTY y un terminal

1. Conecte un cable de TTY a la conexión TTY del terminal.
(Conexión TTY situada en el mismo sitio que el conector para audífonos)
2. Entre al menú del teléfono y ajuste el modo de TTY deseado.
(Para determinar un modo de TTY, consulte la tabla)
3. Después de establecer un modo de TTY, compruebe la pantalla de LCD del teléfono para confirmar que esté presente el icono de TTY.
4. Conecte el equipo de TTY a la fuente de alimentación y enciéndalo.
5. Haga una conexión de teléfono al número deseado.
6. Al establecerse la conexión, use el equipo TTY para escribir y enviar un mensaje de texto o enviar voz.
7. El mensaje de voz o de texto del lado del destinatario se muestra en la pantalla del equipo TTY.

6.4 Marcar 1 Toque

Le permite usar la función de marcado rápido (manteniendo oprimida la cifra de marcado rápido). Si se configura como Deshabilitada, los números de marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Seleccione **Encendido / Apagado**, y oprima .

6.5 Privacidad

Le permite configurar la función de privacidad de voz en Mejorada o Estándar para las llamadas CDMA. CDMA ofrece privacidad de voz inherente. Compruebe la disponibilidad con su proveedor de servicio.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .
2. Seleccione **Encendida / Apagado**, y oprima .

6.6 Conexión

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  .
2. Seleccione **USB / RS-232C(COM Port) / Bluetooth / Agremiado**, y oprima .

NOTA Si desea usar la función de **Bluetooth** que conecta la PC, la PC o la PDA deben estar emparejados con el teléfono. Si no lo está, no puede usar una conexión de PC de **Bluetooth**, incluso si está seleccionado el puerto **Bluetooth**.

6.7 Timbrado ID

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono de timbre de Id. cuando suena el teléfono.

1. Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  .
2. Seleccione **Encendido / Apagado**, y oprima .

6.8 Foto ID

Le permite configurar el teléfono para que muestre la Id. de imagen designada cuando suena el teléfono.

1. Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  .
2. Seleccione **Encendido / Apagado**, y oprima .

7. Bluetooth®

El VX5300 es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audifonos (HSP), manos libres (HFP), del puerto de serial (SPP), redes de marcado telefónico (DUN) y perfiles de objeto push (OPP) de Bluetooth® para vCard.* Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del VX5300 y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth® es de hasta 10 metros (30 pies).

NOTA Lea la guía del usuario de cada accesorio del **Bluetooth** que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

NOTA El teléfono no admite TODOS OBEX de Bluetooth®.
* Para ver la compatibilidad de vehículos y accesorios, vaya a www.verizonwireless.com/bluetoothchart.

Acceso y Opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 veces para seleccionar [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima  **Bluetooth**.
4. Seleccione un submenú.



Agregar Nuevo Dispositivo

7.1 Agregar Nuevo Dispositivo

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

- Oprima  **[MENÚ]**,  2 veces,  ,  .
Configure el dispositivo deseado para el emparejamiento.
- Siga las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para ajustar el dispositivo en modo de emparejamiento.
- Si l'energía Bluetooth® está desactivado, se le pedirá que lo encienda. Seleccione  **Sí** y oprima  .
- El dispositivo aparecerá en el menú lista de dispositivos encontrados una vez que haya sido localizado. Resalte el dispositivo y oprima  .
- El terminal le pedirá la clave de paso. Consulte las instrucciones del accesorio Bluetooth® para

ver la clave de paso adecuada (habitualmente "0000" - 4 ceros). Introduzca la clave de paso y oprima  .

- Una vez que el emparejamiento se haya realizado, seleccione  **Sí** y oprima  para conectarse con el dispositivo.
- Una vez conectado, verá que el dispositivo está incluido en el menú **Dispositivos Emparejados** y el icono de Bluetooth® conectado  aparecerá en su enunciador sólo cuando esté conectado al dispositivo de audio.

NOTA La funcionalidad de Bluetooth® no actúa en un teléfono conectado al manos libres del auto.

Energía

Le permite activar o desactivar la electricidad del dispositivo Bluetooth®.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, .
2. Oprima la tecla izquierda  para **Encendido**.

NOTA De manera predeterminado, la funcionalidad del Bluetooth® de su dispositivo está desactivada.

Mi Nombre De Teléfono

Le permite editar el nombre del Dispositivo Bluetooth®.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, .
2. Oprima la tecla suave izquierda  [Config], .
3. Oprima  para borrar el nombre existente.
4. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
5. Oprima  para guardar y salir.

Modo De Descubrimiento

Le permite configurar Oculto/Mostrado a todos.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, .
2. Oprima la tecla suave izquierda  [Config], .
3. Seleccione **Encendido / Apagado**, y oprima .

NOTA Si elige Activar, Modo de descubrimiento, otros dispositivos Bluetooth® en el rango de alcance pueden buscar su dispositivo.

Dispositivos Encontrados

Cuando se conecta un dispositivo de audio Bluetooth®, **Utilizar Bluetooth / Utilizar Teléfono** se muestra en el menú de opciones del estado de llamada.

- **Utilizar Bluetooth** Cuando está seleccionada esta opción en el menú, el sonido proviene del dispositivo de audio Bluetooth®.



- **Utilizar Teléfono** Cuando está seleccionada esta opción en el menú, el sonido proviene del terminal.

Tiene las opciones siguientes en el dispositivo emparejado.

- Para dispositivos que admiten perfiles OBEX:
 1. **Quitar dispositivo:** Puede eliminar el dispositivo de la lista de emparejamiento.
 2. **Cambiar nombre de dispositivo:** Puede cambiar el nombre del dispositivo emparejado.
 3. **Seguridad entrante:** Permite que usted fije el permiso antes de conectar un dispositivo entrante. (**Always Connect/ Always Ask**)
 4. **Descubrimiento de servicio:** Le permite buscar los servicios que admite el dispositivo seleccionado.
 5. **Info de dispositivo:** Muestra la información del dispositivo.
 6. **Enviar Mi Nombre Tarjeta:** Puede transferir la lista de contactos en caso de que del dispositivo pueden guardar el servicio.

- Para dispositivos de audífonos:
 1. **Quitar Dispositivo:** Puede eliminar el dispositivo de la lista de emparejamiento.
 2. **Cambiar Nombre De Dispositivo:** Puede cambiar el nombre del dispositivo emparejado.
 3. **Descubrimiento De Servicio:** Le permite buscar los servicios que admite el dispositivo seleccionado.
 4. **Info De Dispositivo:** Muestra la información del dispositivo.

NOTA

- En la lista de emparejamiento, puede desconectar el dispositivo conectado con la señal de flecha azul oprimiendo . A la inversa, puede encenderlo oprimiendo  de nuevo.
- Cuando está conectado un dispositivo de audio, entonces seleccione otro dispositivo y oprima , la conexión se transferirá del dispositivo de audio al otro.
- En caso de que no busque ningún dispositivo emparejador, seleccione en su lugar el dispositivo encontrado.

8. Memoria

Muestra la información de memoria almacenada en su teléfono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

Uso De la Memoria / Mis FOTO / Mis Sonidos

NOTA La opción Uso de memoria muestra la memoria total usada disponible para guardar.

Si se está quedando sin memoria del teléfono, puede elegir archivos específicos de imágenes y sonido para borrarlos.

1. Acceda a la memoria del teléfono y seleccione **Mis FOTO** o **Mis Sonidos**.
2. Marque con , , los archivos a borrarse o, con la tecla suave derecha  [Mrq Tds].
3. Oprima la tecla suave izquierda  [Borrar], y oprima  [Sí].

9. Info De Teléfono

Le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, .

9.1 Mi Numero

Le permite ver su número de teléfono.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .

9.2 Versión SW

Le permite ver las versiones de SW, PRL (Lista de roaming preferido), ERI, Browser, Get It Now, AVR, MMS y *Bluetooth*.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .

9.3 Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Oprima  [MENÚ],  2 veces, , .



Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de Radio Frecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como

cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación a manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de

manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos Electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.



- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “apague los radios de dos vías”.

Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o

butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Aviso No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Introduzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.

- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.



Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

Daños en su odio

Si escucha música a elevado volumen durante periodos prolongados, podría producirse daños en el oído. Por ello, le recomendamos no encender/apagar el terminal cuando esté cerca del oído, así como mantener siempre volúmenes razonables cuando escuche música o hable por teléfono.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de Radio Frecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la



salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de Radio Frecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que

informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo.
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que

tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales).
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental).
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales).
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información).

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).

Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.



3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de Radio Frecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de

potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de Radio Frecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a

desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de



los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de Radio Frecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda

detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de Radio Frecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar

el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de Radio Frecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para



determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales”, establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de Radio Frecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos

científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de Radio Frecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una

recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de Radio Frecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para Medir la Interferencia Electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of



Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara

que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.nrpb.org.uk/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Quando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar

atención a la carretera.

2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones



climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico,

peligro en la carretera o emergencia médica.
¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “Buen Samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si

ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow.com.com

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de Radio Frecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de

todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC

que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.27 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 0.731 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada

con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJ VX5300 de la FCC. Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos

son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

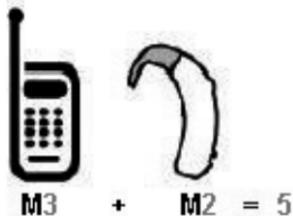
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja. Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y

probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.

En el ejemplo antes señalado, si un aparato para



sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Al estar hablando por el teléfono celular, se recomienda que desactive el modo *Bluetooth* para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

HAAA(Hearing Loss Association of America)

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta.



Batería

Hay dos baterías disponibles. La batería estándar y la extendida.



Cargador de viajero

El cargador, le permite cargar la batería cuando esté fuera de su casa u oficina.



Cargador Para El Automóvil

El adaptador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo.



Manos Libres para Diadema

La manos libres para diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.



Cable del USB

Conecta su teléfono con su computadora personal.



Cargador de baterías

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono.



Funda



DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTIA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable para hacer efectiva la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
- (7) Daños resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.

- (9) Los productos funcionaron grados máximos publicados exterior.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LGE MOBILECOMM, USA, INC. NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

4. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

Siglas y abreviaturas

DTMF **D**ual-**T**one **M**ulti **F**requency (multifrecuencia de tono doble o "tono de tecla") es un método usado para comunicar las teclas que se oprimen en el teléfono. Al oprimir una tecla se generan dos tonos simultáneos, uno para la fila y otro para la columna, para determinar qué tecla se oprimió.

EMS **E**nhanced **M**essaging **S**ervice (servicio de mensajería mejorada) es una extensión de SMS para teléfonos celulares disponible en determinadas redes. Un teléfono habilitado para EMS puede enviar y recibir mensajes con formato especial de texto (como negritas y cursivas), animaciones, imágenes, iconos, efectos de sonido y tonos de timbre especiales. Los mensajes EMS enviados a dispositivos que no son de EMS se mostrarán como transmisiones de SMS.

ERI **E**nhanced **R**oaming **I**ndicator (indicador de roaming optimizado) es una característica para indicar si un teléfono celular está en su sistema de origen, una red asociada o una red de roaming. Muchos teléfonos indican

origen o roaming como un icono, pero los teléfonos con ERI pueden indicar el estado de "red asociada" de otro proveedor.

GPS **G**lobal **P**ositioning **S**ystem (sistema de posicionamiento global) es un sistema de satélites, computadoras y receptores capaces de determinar la latitud y longitud de un receptor determinado en la Tierra. La posición se calcula usando el tiempo y la distancia.

IS 2000 Tipo de señal digital. Es la segunda generación de celular digital CDMA, una extensión del IS-95. Las diferencias entre los tipos de señal se refieren a las señales piloto y a los enlaces para proporcionar más canales de tráfico y protocolos de control.

NAM **N**umber **A**ssignment **M**odule (módulo de asignación de número) es la forma en que el teléfono almacena el número de teléfono y su número de serie electrónico. Un teléfono de NAM múltiple se puede registrar con varios proveedores de servicio y configurarse para alternar automáticamente

entre los números de teléfono programados de las áreas de los proveedores de servicio.

SID **S**ystem **I**dentification (identificación del sistema) es un número transmitido por las estaciones de base para identificar a un sistema inalámbrico que se ajuste al estándar celular TIA o PCS. La SID es empleada por los teléfonos celulares para reconocer cuándo están en su sistema de origen y pueden usarse para efectos de facturación como una identificación única del sistema servidor.

SMS **S**hort **M**essage **S**ervice (servicio de mensajes cortos) es un servicio disponible en la mayoría de los teléfonos celulares digitales para enviar mensajes entre teléfonos u otros dispositivos. Los mensajes se enrutan a un Centro de servicio de mensajes cortos (Short Message Service Center, SMSC), que intenta enviar el mensaje y, si no lo consigue, posiblemente reintentarlo más adelante. Es posible que haya retrasos o pérdidas de mensajes, especialmente en los envíos entre redes diferentes. Los usuarios pueden solicitar

informes de confirmación de entrega.

TTY

Tele**t**yewriter (máquina de escribir a distancia). Una máquina de escribir electromecánica que transmite o recibe mensajes codificados en las señales eléctricas. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos como voz o traducir la voz en caracteres y mostrarlos en la TTY.



10 Consejos de Seguridad para Conductores 101
2-Seg Pausa 23

A

Acceso al menú 29
Accessories 109
Agregar Nuevo Dispositivo 80
Ajuste rápido del volumen 17
Alarma De Reloj 62
Alertas Servc 66
Aspectos básicos 22
Ausente 56
Auto Reintent 75
Auto NAM 74

B

Bluetooth® 79
Borrador 48
Buzón De Voz 49

C

Calculadora 63

Calendario 61
Cargar la Batería 13
Chatear 50
Commands De Voz 60
Conexión 78
Config De Pantalla 67
Config De Sonido 64
Config De Teléfono 70
Config De Llamada 74
CONFIG/HERRAM 59
Configuración de MENSAJERÍA 50
CONTACTOS 53
Convtrdr Unidad 64

D

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA 110
Descripción general de los menús 11
Descripción general del teléfono 10
Dispositivos Encontrados 81

E

Email 49
Encender y apagar el teléfono 14
Energía 81
Entrada 46
Enviado 47
Ez Sugerencia 64

F

Formato Reloj 70
Foto ID 78
Fuerza de la señal 14
Función de silencio 17

G

Get Extras 39
Get Fun & Games 36
Get Going 39
GET IT NOW 29
Get News & Info 36
Get Nuevo FOTO 33
Get Nuevos Timbres 32
Get PIX 33
Get Tunes & Tones 31

Glosario 112
Grupos 54

H

Hacer llamadas 15
Herramientas 59

I

Iconos 83
Iconos de pantalla 16
Id. de quien llama 18
Idioma 71
Info De Teléfono 83
Información al consumidor sobre la SAR 104
Información de seguridad 88
Información de seguridad de la TIA 84
Introducción de texto 19

L

La Batería 13

Letras 69
Lista Contacto 54
Llamada en espera 18
LLAMAS. RECNTES
56
Luz De Fondo 68

M

Marcación rápida 23
Marcadas 57
Marcado rápido 18, 27
Marcado Veloz 55
Marcar 1 Toque 77
Memoria 83
MENSAJERÍA 40
Mi Cuenta 59
Mi Nombre De Teléfono
81
Mi Numero 83
Mi Tarj Nombre 55
Mis FOTO 33
Mis Sonidos 32
Mis Timbres 32
Mobile IM 49
Modo de bloqueo 17
Modo De
Descubrimiento 81

Modo de manerae 17
Modo Independiente
71
Modo TTY 75
MSJ Borrar 52
Msj FOTO 43
Msj TXTO 41

N

Nota 63
Nuevo Contacto 53
Nuevo Msj 41

O

Opciones Cont 75

P

Papel Tapiz 69
Pendón 68
PIX Place 34
Privacidad 77

R

Recibidas 57
Recibir llamadas 15
Reglas para la

compatibilidad con
aparatos para la
sordera (HAC) de la
FCC para los
dispositivos
inalámbricos 106
Reloj Universal 63
Remarcado de
llamadas 15

S

Seguridad 72
Selec Sistema 73
Seleccionar NAM 73
Siglas y abreviaturas
112
Sonido Enc/Apag 66
Sonido Llamda 65
Sonidos Alerta 65
Sonidos De Alarma 67

T

Tecla De Atajo 71
Temas Pantalla 69
Timbrado ID 78
Todas 58

Tomar FOTO 34

U

Ubicación 71

V

Ver Temporizadores 58
Versión SW 83
Vol Auricular 66
Vol Teclado 66
Volumen 65